CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY 鄭裕彤東亞圖書館

EAL Newsletter

http://link.library.utoronto.ca/eal/web/newsletter.pdf

Volume 14, Issue 1, July 2014



UTL Project to Catalogue Chinese Ink Rubbings

By Stephen Qiao, Acting EAL Director & China Study Librarian

The University of Toronto Libraries (ULT) has worked with the Royal Ontario Museum (ROM) to conduct an inventory of the Chinese ink rubbings collected by Bishop William Charles White in the 1930s and catalogue some of them. This is the first time the rubbing collection has been systematically surveyed since it arrived in Toronto in the 1930s. The purpose of the project is to provide an opportunity for scholars to understand the scope and nature of the collection – one of the biggest collections of its kind outside China. It also makes it possible for institutions to work together to digitize the collection for scholarly research. The Cheng Yu Tung East Asian Library is playing a role in the planning, collaboration and coordination of the project, along with our colleagues at the ROM and the GSLA students we have hired to do the project.

Since the days of the Tang Dynasty (618-907), making ink rubbings has been the common method in China for replicating texts and images engraved in stone, bronze and other materials. Ink rubbings represent an important form of preservation for documents and images from the early dynasties. In many cases, if the original steles, shrines, tomb stones, vessels, etc. have already been destroyed, rubbings are the only items to authentically replicate originals. Ink rubbings also serve as a major source for the study of calligraphy in traditional Chinese education. Rubbings themselves evolved as an art form in the late imperial period. Highly skilled specialists could make vivid 3D bronze vessel replicas and rubbings of sophis-

ticated calligraphy and art works.

The majority of the rubbings at the ROM are associated with Bishop W. C. White, who is also credited for acquiring substantial quantities of Chinese artifacts from the bronze age to the Han, Tang and later dynasties for the ROM, as well as the Mu Collection of Chinese rare books for the University of Toronto. Unlike his other collection activities, his collection of rubbings has not been well documented. Through this survey, we can see that one purpose for this collection was to use rubbings as reference and supplementary materials for his artifacts. For example, rubbings from the famous Wuliang Shrine, the Xiaotang Shan Shrine in Shandong Province, and rubbings from the Forest of Steles in Shannxi Province. Like other contemporary collectors, he collected some masterpieces of art and religion in rubbings, since the original pieces were not available for purchase.

Inside this issue:

- UTL Project to Catalogue Chinese Ink Rubbings
- Cheng Yu Tung East Asian Library's Lecture Series "Asian Canadian Conference: Engaging Asian Canadians"
- Notable Acquisitions
- Internet Resources Highlights
- Library and Staff Activities

Through the project we found the total number of Chinese ink rubbings in the collection at the ROM is 3162 pieces. Besides Bishop White's collection, there is a small number of recently acquired rubbings related to the ROM's exhibitions and research projects (see Klaas Ruitenbeck: *Chinese shadows: Stone reliefs, rubbings and related works of art from the Han Dynasty in the Royal Ontario Museum*, ROM 2002). This is the first time that the collection has been inventoried in the last 80 years. In the collection, 602 items have been fully cataloged. Photo images have also been created for every catalogued item. The creation of rubbing catalogue records has been done by two UofT GSLA students by referencing catalogue records of other major Chinese ink rubbing collections in North America. A fully cataloged record contains 26 fields to provide a detailed physical description of the item, provenance information and rubbing content analysis. The entry for the rubbing *Guanxiu hua shi liu ying zhen xiang zan* (貫体畫十六應真像讚) is provided below as an example of our cataloguing efforts, which provide very good accounts of the nature and value of the rubbings for scholarly research.



Guanxiu hua shi liu ying zhen xiang zan

貫休畫十六應真像讚

TEMPORARY NUMBER: 49 LOCATION: 601E A.03.023 LOCATION NOTES: 974.398.1a-c lohans no # Buddhist images PREVIOUS ACCESSION NUMBER (IF PRESENT): 974.398.1C

CONDITION:

Good; mounted as a hanging scroll and rolled; fabric part of mounting in good condition some damage and discolouration along sides and bottom, especially the part wrapped around bottom dowel. Both dowels and hanging loop in good condition. Rubbing in good condition; there is some damage and seems to be small bits missing throughout the image - however it is possible this is present from method of creation. Handle scroll carefully to prevent additional damage. Keep away from light to prevent fading of ink.

DIMENSIONS (in cm) Total: H: 183.5 W: 65.2; Image: H: 115 W: 49.5

DESCRIPTION:

Rubbing is mounted as a hanging scroll. Cream-coloured fabric surrounds the rubbing which is a reddish-orange colour. Image is of an elderly man seated beneath a tree. He appears to be writing with a feather quill. There are inscriptions in both the upper right (PL) and left (PR) corners. Inscriptions are very clear and seem complete.

MATERIALS/TECHNIQUE: Paper; ink; intaglio

NOTATIONS (in English): On paper along top of top dowel in pen and pencil, modern hand: "974.398.1C", "16", "Pautaka" (?); other notations illegible.

CHINESE TITLE: 貫休畫十六應真像讚

CHINESE TITLE IN PINYIN: Guanxiu hua shi liu ying zhen xiang zan

NOTATIONS (in Chinese): N/A

RUBBING SOURCE: Stone

SUMMARY/GENRE: Religious text and image, image of Arhat (in Buddhism).

SCRIPT STYLE: 正 Standard; 行楷 Standard-running

AUTHOR/PAINTER: 貫休 Guan Xiu

CALLIGRAPHER: 乾隆 Qianlong Emperor

INSCRIBER: N/A

ORIGINAL INSCRIPTION SCRIPTS: on right side of the rubbing: 第十六註茶半托迦尊者,今定為租查巴納塔嘎尊者位第十一; on left side of the rubbing: 倚槎枒樹, 憩傴僂身。誰爲觸背,誰爲主賓。示其兩指,以扇拂之。捉摸不得,擬議及非。

SEAL:

5. on right side of the rubbing: 惟精惟一, 乾隆宸翰; on left side of the rubbing: (right:) 雲霞?, (left:) (意在筆先?), 慈雲 普護

TEXT DATE / PERIOD: 清乾隆 Qianlong Period, Qing Dynasty

WESTERN DATE : 1735 — 1796

DATE OF RUBBING: Source: Smetana, Hans (need to look in source files); received by museum approximately 1974

SOURCE LOCATION: (杭州聖因寺? Hangzhou Shengyin Temple?)

TOPICS OR SUBJECTS: religion; arhats; Buddhism; Buddhist monks; Buddhist temples; emperors; trees; children; rosaries ; painting

CULTURAL/RESEARCH NOTES:

According to 《日下舊聞考》volume 28, the rubbing source is probably titled 《貫休畫十六應真像讚》, indicating that the carving was done as a copy of Guanxiu's famous painting of the Sixteen Arhats. The stones are believed to be originally located at Hangzhou Shengyin Temple (聖因寺), which was destroyed in Xianfeng Period. (source: 《日下舊聞考》 volume28, retrieved on October 18 from http://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=693229) The red rubbing was created with the mineral Cinnabar (朱砂), a common material used in Chinese art and craft.

Among the ink rubbings, approximately 50% of them belong to categories of stone stele and tomb stones. Religious content – Buddhism, Taoism, and Christianity — is predominant on the stele. Eulogies, of course, appear as a main theme on tomb stones. Bishop White himself used the rubbing of *Da Qing jing jiao liu chan Zhongguo bei* (大秦景教流傳中國碑, *Memorial of the Propagation in China of the Luminous Religion from Daqin*) as one of the original sources to write his book about the Jewish people in China (see William C. white, 1966: *Chinese Jews: A compilation of matters relating to the Jews of K'ai-feng Fu*, Toronto: University of Toronto Press). Scholars on Chinese studies have found that the information preserved in ink rubbings is useful for studies in Chinese history, biography, epigraphy, Buddhist and Taoist art, fine arts, and calligraphy. For example, the rubbings from the Xiaotangshan (孝堂山) stone chamber, the Wuliang Shrine (武梁祠) in Shandong Province dating from the Han Period (206 BCE-220 CE), and the Forest of Stele at Xi'an (西安碑林). Some of them have been stored in traditional Chinese style book cases, which are identical with the book cases for the Mu Collection, a Chinese rare book collection that Bishop White purchased from China in the 1930s.

As the next step in this project, the EAL will work closely with our colleagues at the ROM to identify opportunities to do digitization projects with cooperative partners in China and Taiwan to allow these valuable materials to be widely accessible to researchers. Digitization can also provide better conservation of the rubbing collection as well. The largest collections of Chinese rubbings in North America include the collections at the Field Museum at Chicago, those at the University of California at Berkeley, at the Harvard-Yenching Library, and at the Library of Congress. Harvard has cataloged and digitized its collection of Chinese rubbings in the Harvard-Yenching Library and the Fine Arts Library. UC Berkeley has also digitized its rubbing collection and created comprehensive cataloguing records for it. In mainland China, Peking University Library, the National Library of China and The Shanghai Library have developed their metadata and digitized their Chinese rubbings. The Fu Ssu-nien Library of the Institute of History and Philology, Academia Sinica in Taiwan has also digitized its rubbing collection. Thus, following on this same path, we are currently working on plans for a possible digitization project, in which the EAL will play a vital role.

Cheng Yu Tung East Asian Library's Lecture Series "Asian Canadian Conference: Engaging Asian Canadians"

Hana Kim, Korea Study Librarian

Stephen Qiao, EAL Acting Director & China Study Librarian

During the 2013-2014 academic year, to strengthen community ties and facilitate academic research, the Cheng Yu Tung East Asian Library has been carrying on a series of lectures on the theme of "Asian Canadian Conference: Engaging Asian Canadians". The lecture series includes 13 lectures from September 2013 to May 2014.

Highlights of Selected Lectures

Comparative Diaspora Experience: A Case of Bangladeshi and Chinese, by Aminur Rahim, on January 20, 2014



In his lecture, Dr. Aminur Rahim explored how Bangladeshis and Chinese immigrants have managed to maintain their transnational, hyphenated and diasporic identities against the constant motion of interpretation and re-interpretation through the struggle for community space and community representation. Dr. Rahim is a Professor in Development Studies at the University of Fort Hare, Eastern Cape, South Africa. He has taught at the University of Zimbabwe, Harare, York University Toronto and Gaffargaon College in Bangladesh.

Arlene Chan (left) and A. Rahim (right).

Global Musician, by Donald Quan, on January 29, 2014



Donald Quan

In his talk, Donald Quan shared his personal stories and experiences of being a Chinese Canadian musician. Donald Quan is a renowned multi-instrumentalist. He is best known for his memorable theme for the syndicated series Relic Hunter, and has been nominated four times for a Gemini Award for his creations. He has scored hundreds of hours of dramatic series, documentary, short and feature films as well as CBC radio-dramas.

Queer Migration and Its Impact on Intimate Relations among East and Southeast Asian Men in Toronto, by Maurice K. L. Poon, on February 3, 2014



Dr. Maurice K. L. Poon

Dr. Poon discussed the results of a recent study that explored the lived experience of East and Southeast Asian MSM in Toronto. In particular, it focused on their experience of migration, including the challenges they encountered and the conditions that facilitated their migration process. The findings provided insight into future policy and practice considerations for this population. Maurice K. L. Poon is an associate professor at the School of Social Work at York University. His research focuses on the experience of the queer Asian immigrant community in Canada.

From the Margin to the Center: Studying Chinese American Literature in China, by Dr. Kuilan Liu, on February 21, 2014



Dr. Kuilan Liu at the lecture.

Dr. Liu shared her experience in research in Chinese/Asian American literature in China. She talked about her understanding of the studies of the field from a Chinese critic's perspective. Dr. Liu is an Associate Professor of English and Director of the Chinese American Literature Research Center in the Department of English at Beijing Foreign Studies University.

Chinese Jews and Jews in China, by Irene Chu, on March 5, 2014



Irene Chu at the lecture.

Irene Chu talked about her forthcoming book on Chinese Jews and the Jews in China. The audience enjoyed her breathtakingly exquisite storytelling about the history of the Jews in China, which was based on her research. This lecture drew more than 70 attendees. Irene Chu is a writer, artist, calligrapher, musician, social activist, and television executive producer/producer. She is well known as the producer for the 20-episode television drama series, *Once Upon A Time in Toronto*, which was aired nationally in Canada by Rogers OMNI Television.

These lectures were chaired by Arlene Chan, author of *The Spirit of the Dragon*:

the Story of Jean Lumb (selected as a Choice Book by the Canadian Children's Book Centre); The Moon Festival: a Chinese Mid-Autumn Celebration; Awakening the Dragon: the Dragon Boat Festival; Paddles Up! Dragon Boat Racing in Canada, and The Chinese in Toronto from 1878: From Outside to Inside the Circle.

Other Lectures

Other invited speakers of the Asian Canadian Conference series were

- Judy Fong-Bates, who gave a lecture on March 31, 2014 on the topic of Creative Non-fiction;
- **Denise Chong**, who shared her experiences as a writer in the lecture, "You're the non-fiction Amy Tan!": Or, Who, me?! and the Evolution of a Writer, on April 7, 2014;
- **Terry Watada**, who recounted his journey of being a writer in a lecture, *Terry Watada: the Writer's Progress, on* April 23, 2014; and,
- Josephine Wong, who spoke about Voices of Young Asian Canadian Women: Cultures, Identities, and Social Space on May 30, 2014.

In addition, a special panel discussion entitled *Inspiration-Innovation-Ingenuity: Celebrating the Stories of Chinese Canadian Women* was held on May 9, 2014 to inaugurate a photo exhibition put together by the Multicultural History Society of Ontario (MHSO) to mark Toronto Asian Heritage Month 2014.

All of the lectures have been well received by the University community, as well as the local Asian community. The University of Toronto Libraries will continue to pursue the goals of increasing awareness of and preserving Asian-Canadian history and heritage, and engaging our scholarly community with the local community.

Notable Acquisitions

CHINESE TITLES:

Yu wai Han ji zhen ben wen ku (Library of Overseas Chinese Rare Books)

域外漢籍珍本文庫

Call number:

- PL3033 .Y825 2008 v. 1-5 (the 1st series, jing bu)
- PL3033 Y826 2008 v. 1-5 (the 1st series, shi bu)
- PL3033 .Y827 2008 v. 1-6 (the 1st series, zi bu)
- PL2461 .Z7 Y823 2011 v. 1-14 (the 2nd series, jing bu)
- PL3033 .Y842 2011 v. 1-18 (the 2nd series, shi bu)
- PL3033 .Y825 2011 v. 1-20 (the 2nd series, zi bu)
- PL3033 .Y785 2012 v. 1-35 (the 3rd series, ji bu)



The East Asian Library has acquired the series of books entitled Yu wai Han ji zhen ben wen ku (Library of Oversea Chinese Rare Books), which contains photocopied and reprinted rare books collected and held by overseas libraries, institutions, and individuals. The publications

are classified into the traditional categories of *jing* 經, *shi* 史, *zi* 子, and *ji* 集, and mainly consist of three types: Chinese rare books that were transported to foreign countries and no longer exist or are rarely seen in China; Chinese books that were annotated and printed in foreign countries; Chinese books written by scholars of other East Asian countries, as well as books introducing Chinese culture written in Chinese or multiple languages by Western Christian missionaries. According to the publication plan, more than 2,000 titles will be published within 5 years. (G. Zhao)

Yuan shi yan jiu zi liao hui bian (Collection of Source Materials on Yuan History)

元史研究資料彙編

Call numbers: DS752 .Y856 2014 (100 volumes)

The East Asian Library has acquired the 100-volume Yuan shi yan jiu zi liao hui bian (A Collection of Source Materials on Yuan History), selected by Yang Na (楊訥) and published by Zhonghua shu ju (中華 書局).

The Yuan dynasty is considered to be both a successor to the Mongol Empire, and an imperial Chinese dynasty that ruled all of China from 1279 to 1368, following the Song dynasty and preceding

the Ming dynasty. Research on Yuan dynastic history has proved relatively difficult because of the scarcity of source materials. This collec-



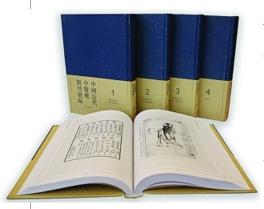
tion contains more than 120 titles, including the most prominent sources from the Yuan dynasty and dozens of rare books that have never been reprinted before, making it a valuable source for research on Yuan history. (G. Zhao)

Zhongguo jin dai zhong yi yao qi kan hui bian (Collection of Modern Chinese Periodicals on Chinese Medicine)

中國近代中醫藥期刊彙編

Call numbers:

- R97.7 .C5 Z5631 2011 v.1-47 (the 1st series, 47 volumes)
- R97.7 .C5 Z5632 2011 v.1-41 (the 2nd series, 41 volumes)
- R97.7 .C5 Z5633 2011 v.1-41 (the 3rd series, 41 volumes)
- R97.7 .C5 Z5634 2011 v.1-44 (the 4th series, 44 volumes)
- R97.7 .C5 Z5635 2011 v.1-39 (the 5th series, 39 volumes)



This collection gathers and reprints 49 modern periodicals devoted to Chinese medicine that were originally published between the

late Qing and 1949 across China in such places as Shanghai, Beijing, Suzhou, Wuxi, Tianjin, Nanjing, Chongqing, etc. The articles typically address Chinese medicinal practices and classics, but they also record and hence serve primary sources for the changing conditions and challenges faced by traditional Chinese medicine since the late 19th century, when the western style of medicine was gradually introduced and adopted by the Chinese. The collection provides essential primary sources for research on contemporary Chinese history as well as the history of Chinese medicine. The East Asian Library has acquired all five series, totaling 212 volumes. (L. Gan)

KOREAN TITLES:

Chosŏn munhak yesul yŏn'gam (DPRK Korean Literature and Arts Yearbook) 조선문학예술년감 Call Number: NX584.7 .A1 C495



The East Asian Library has acquired the back issues of *Chosŏn munhak yesul yŏn'gam*, published by the DPRK Publishing House of Literature and Arts. It publishes a list of each

year's most noteworthy works, including: literary works, novels, novellas and short stories, autobiographical sketches, and critiques. (H. Kim) Kŭlloja: Chosŏn Nodongdang Chungang Wiwŏnhoe kigwanji (CD-ROMs)

(The Worker: Official Organ of the Central Committee of the North Korean Workers' Party)

근로자: 조선 로동당 중앙 위원회 기관지

Call Number: HD8730.6 .K84 (1992-2010)

Kŭlloja (The Worker), a monthly magazine published in Pyongyang since 1946; the official theoretical and political publication of the Central Committee of the Korean Workers Party (KWP). Kŭlloja prints articles explaining the party's policies, and documents and materials of the Central Committee of the KWP. It deals



with party, ideological, and organizational questions, problems of the building of socialism in the People's Democratic Republic of Korea, the situation in South Korea, and the major issues in foreign policy, including problems related to the peaceful unification of Korea. (H. Kim)

Chosŏn yŏnghwa (CD-ROMs) (Korean Film)

조선 영화

Call Number: PN1993.5 .K63 C57 (1949-1996)

North Korea's representative monthly journal in the field of cinema published by Chosŏn Yŏnghwa Yesulsa, *Chosŏn yŏnghwa* (*Korean film*), ceased publication in 1997. In accordance with the special character of a film magazine, each month it would feature select scenarios and introduce new films with many photos in its 80-odd pages. This magazine was published until 1968, when it was consolidated into the literary monthly *Chosŏn yesul*. It resumed its own publication in 1984 after a 16-year hiatus, and it seems that, after 1997, it was once again consolidate ed into *Chosŏn yesul*. (H. Kim)

Kwangmyŏng paekkwa sajŏn (Kwangmyŏng Encyclopedia) 광명 백과 사전 Call number: AE35.4 .K83 2006 (Reference)

Kwangmyŏng paekkwa sajŏn is a 20-volume encyclopedia published in North Korea. It includes more than 58,000 entries and 9,000 photos, pictures and maps. It covers all spheres of social life, including history, politics, economy, culture, geography and sciences. (H. Kim)

Chosŏn Chungang T'ongsinsa

(News Reports of the Korean Central News Agency) 조선중앙통신사 보도 Call number varies

The East Asian Library has acquired some 71 CD-ROMs of *News Reports* of *the Korean Central News Agency*. The Korean Central News Agency (KCNA) is the state news agency of North Korea, and was established in 1946. The agency portrays the putative views of the Workers' Party of Korea and the North

Korean government for foreign consumption. As the sole news agency of North Korea, the KCNA daily reports news for all the North Korean news organizations including newspapers, radio and television broadcasts via Korean Central Television and the Korean Central Broadcasting System within the country. (H. Kim)

Ch'ollima

천리마

(To be catalogued)

The North Korean monthly publication *Chollima* (Legendary Horse that Gallops 400 Kilometers in a Day) is a general interest magazine from the Democratic People's Republic of Korea. It began publication in either 1957 or 1959. Former leader Kim II Sung suggested publishing the magazine representing the spirit of what he called the "Chollima era" and personally named it when its first issue was published. The magazine has now become one of the most popular publications with the North Korean reading public. (H. Kim)



Digital Archive of Chinese Buddhist Temple Gazetteers (中國佛教寺廟志數位典藏) [http://buddhistinformatics.ddbc.edu.tw/fosizhi/]

Gazetteers, or local histories, are a unique genre of Chinese historiography that feature a variety of texts such as topographical descriptions, biographies, maps, portraits, poems, and miracle stories of a region. In particular, Buddhist temple gazetteers, as a sub-category of local gazetteers, are treasure troves of information for scholarly research on Chinese Buddhist history. *The Digital Archive of Chinese Buddhist Temple Gazetteers* results from an ongoing project undertaken by

Dharma Drum Buddhist College (法鼓佛教學院) of Taiwan that aims to digitize and make full-text temple gazetteers available online. By the end of 2010, the Archive had digitized 237 gazetteers, with 13 of them now accessible as full-text archives with rich TEI/XML index that enables users to easily identify all persons, place names, as well as dates. A print edition of these enhanced versions is under preparation. (L. Gan)

Buddhist Authority Database (佛學規範資料庫)

[http://authority.ddbc.edu.tw/]

The Buddhist Authority Database consists of three components: the Time Authority Database, the Person Authority Database, and the Place Authority Database. They integrate authority information from various digital projects undertaken by Dharma Drum Buddhist College, and such valuable information is made openly available to researchers through various web-services including a Google search plug-in for Firefox. (L. Gan)

Library & Staff Activities

The Korea Foundation's Support for Korean Studies e-Resources Program

The Cheng Yu Tung East Asian Library is pleased to announce that, after submitting an application in February 2014, the Library has recently been approved to receive another year of the Korea Foundation's Financial Support for Korean Studies e-Resources program, which provides US\$4,000 in funding assistance for subscriptions to Korean e-resources.

With this generous grant from the Foundation, the Library will be able to continue to subscribe to the Korean studies electronic databases e-Koreanstudies and Nuri Media's KRpia and DBpia for this year.

This grant program must be re-applied for each year, and the East Asian Library has been successful in receiving this financial support every year since 2009. In addition to this grant, as a member of the Korean Collections Consortium of North America, the East Asian Library also receives US\$20,000 in support annually for print materials collection development from the Korea Foundation. For more information and questions about this program, please contact Hana Kim, Korea Studies Librarian at <u>hn.kim@utoronto.ca</u>. (H. Kim)

Monetary Gift to Support the Cheng Yu Tung East Asian Library's Korean Collection

Kim Jang Hoon, the South Korean singer known throughout South Korea as 'Donation Angel', has recently made a monetary donation pledge to support the Korean Collection at the Cheng Yu Tung East Asian Library.

On October 10, 2013, Mr. Kim visited the East Asian Library. After learning about the library and its Korean Collection, he made a decision to donate to the UTL to strengthen the Korean Collection over 4 years (\$5,000 per year). On October 12, 2013, as part of the 2013 Miracle Concert Tour, the singer held a concert in Toronto, a portion of the proceeds of which will be donated to the



UTL (as a pledge indicated above) and other local community organizations. In addition to the pledge, he came back to Toronto to hold a benefit performance for the UTL and several other local organizations at the Royal Ontario Museum on December 19, 2013, which was well received and a success, with more than 400 spectators. The proceeds will be donated to the UTL's Korean Collection, Toronto ALPHA (Association for Learning and Preserving History of World War II in Asia), the City of Toronto, and The Hospital for Sick Children (Sick Kids).

Since the beginnings of the Korean Collection in the late 1970s, the collection has grown to over 60,000 volumes, making it the largest in Canada. In the last ten years, the collection has tripled in size. The Korean Collection is used by many. It serves approximately 20 faculty who are based across all three campuses of the UofT. It also supports dozens of graduate students and over 700 undergraduates. A number of scholars and researchers from Western, York, McGill and many other universities – both from within Canada and internationally, also frequently access the collection.

The Toronto City Council awarded him a recognition plaque in thanks for his concert in Toronto and the many different donations he made to the city. For more information about this program, please contact Hana Kim, Korea Studies Librarian at <u>hn.kim@utoronto.ca</u>. (H. Kim)

The EAL Newsletter is published twice a year. Please send comments and questions to:

Lucy Gan

Cheng Yu Tung East Asian Library, 130 St. George Street, 8049 Toronto, Ontario M5S 1A5 Canada Email: lucy.gan@utoronto.ca

Editor: Lucy Gan Publication Assistant: John Mokrynskyj Contributors to this issue: Stephen Qiao Hana Kim Lucy Gan George Zhao



鄭裕彤東亞圖書館 Cheng Yu Tung East Asian Library, University of Toconto